

# EL TARRACONENSE

Núm. 94 Trimestre..... Plas. 1'50  
Número suelto... » 0'10

Tarragona, 9 de Noviembre de 1913

Redacción y Administración  
S. Agustín, 23, entr.º Año II

## ELECCIONES MUNICIPALES

### CANDIDATURA CONSERVADORA

Distrito primero.-Calle Caballeros y Plaza Pallol

**D. Buenaventura Ollé Estil-las**

**D. Ricardo Cabré Arnabat**

Distrito segundo.-Calle Mayor y Calle Destral

**D. Andrés Segura Donato**

Distrito tercero.-Matadero, despacho del Administrador

**D. Antonio Musolas Padreny**

Distrito cuarto.-Instituto; calle Augusto, 22, y Escuela Capucinos

**D. Manuel de Orovio Romeu**

Distrito quinto.-Consejo Agricultura y Obras Públicas

**D. Agustín Virgili Vidiella**

Distrito sexto.-Barrio S. Pedro; Plaza de los Artilleros, y Benficencia

**D. Celestino Salvadó Gras**

### A las urnas

Tarraconenses: En vuestras manos está. El organismo municipal entregado a gente inexperta, preñada de personalismos y concupiscencias necesita una completa depuración. El hacerlo está en vuestras manos.

Cansados ya de tanta estupidez, tanto despilfarro, de tanto insubstancial hacer y deshacer, debemos juntarnos como un sólo hombre para ahuyentar de la Casa Municipal a esa colección de ridículos salvadores cuya gestión serviría para solaz y diversión de desocupados si no redundara en daño inmenso de nuestra querida ciudad, víctima de toda clase de gabelas que va haciendo imposible la vida en ella.

Los candidatos que hemos escogido son garantía de buena administración, probidad e inteligencia; no van para su negocio particular, no buscan prebendas, poseen nuestra completa confianza. No seáis, pues, reacios en la emisión de vuestro voto, en la seguridad más absoluta de que no han de salir defraudadas las esperanzas en ellas fundadas.

A votar, a votar.

### De sociedad

El 4 del actual fué un día de fiesta espléndida para las familias de nuestros distinguidos amigos D. Luis Corsini de Senespleda, Ingeniero Jefe de Obras públicas de esta provincia, y la respetable Para dicha Señal Miraclo, Vda. de Barba.

boda de la angelical Srta. Carlota Corsini con el joven arquitecto D. Alfonso Barba. La naturaleza ante acontecimiento tan inusitado quiso vestir sus mejores galas, luciendo un sol hermoso, como la felicidad que deseamos a los contrayentes, esparciendo por doquier efusivos de venturosa dicha.

La novia, ricamente ataviada con precioso traje blanco de crespón de seda que hacía resaltar su juvenil elegancia, tuvo que atravesar un vergel de plantas y flores para salir de su morada, cuyo zaguan y escalera se encontraban alfombrados de fragantes rosas, dalias y crisantemos que rendían tributo de pleitesia a la gentil doncella que les disputaba con ventaja la hermosura y la belleza.

A las once y media fué llegando el numeroso y distinguido séquito de invitados a la parroquial iglesia de San Juan, adornada con sus mejores galas, tapizado materialmente el altar mayor de ricas plantas de salón, recubierto de guirnaldas y centelleando las numerosísimas luces que esparcian por doquier haces de finísimos hilos de oro. Presentóse el novio acompañado de su señora madre, D.ª Isabel, y a seguida la «Marche du Couronnement de S. M. l'Empereur Alexandre II» ejecutada a quinteto, anunció a la multitud de curiosas muchachas que había invadido todas las partes libres del Templo, la llegada de la gracil señorita que, del brazo de su señor padre, se dirigió al cenáculo donde les recibieron amorosamente nuestro paisano el Dr. Gasia, canónigo de Barcelona, que había de bendecir la unión, los padrinos D. Carlos Corsini y D.ª Isabel Miraclo y los testigos D. Manuel de Senespleda, D. Alberto Dasca, D. Enrique Ventosa, Dr. Diego Gómez del Piñar, D. Pedro Cobos Roa y D. Juan Paláu. El Dr. Gasia platicó a los que en breve habían de constituirse en desposados hablándoles de las bienandanzas con que Dios favorece a los que no se apartan del camino de la virtud; manteniendo en éxtasis a los oyentes con su fácil palabra impregnada en aquellos solemnes momentos de aromas de santa unción.

Seguidamente a la bendición nupcial celebróse la misa de velaciones durante la cual la capilla del Mtro. Roig ejecutó escogidos trozos de Grieg y Gounod y entonando la Salve de Torres.

Tras la ceremonia religiosa, que terminó a la una de la tarde, dirigiéronse los nuevos esposos, familias respectivas e invitados al «Hotel París» donde se sirvió un exquisito banquete, como saben hacerlo los hermanos Primatesta, según el siguiente

### Menú

- Hors d'œuvre a la francaise
- Consommé de volaille en tasse
- Loup de la Méditerranée a l'amiral
- Coeur de filet de bœuf aux truffes
- Jambonneaux d'York belle-vue
- Asperges blanches au beurre
- Poulardines du Prat rotées au cresson
- Biscuit glacé Carlota
- Fraises au Kirsch
- Friandises Fruits
- Café Moka-Liqueurs-Tabacs
- Vins
- Rioja: diamant et claret
- Champagne: Mœt Chandon

El espacioso comedor del «Hotel» estaba completamente ocupado por una larga mesa presidencial que servía de testero y de la cual partían otras cuatro en sentido perpendicular a la misma. Todas ellas estaban adornadas con gusto y elegancia y sembradas de fragantes flores, que con ser muchas y de efecto deslumbrante no podían resistir la comparación con las bellas señoritas que con su juventud y candorosa hermosura constituían el mejor adorno de la fiesta. Entre ellas, y sentiríamos incurrir en lamentables omisiones, vimos a Pilar, Lola y María Corsini, hermanas de la novia; sus primas Pilar Bessa y Lola Corsini; su hermana política Isabel Barba; María Fernández, Isabel Pérez, Pepita y María Gómez, María Monche, Rosita Carreras, María y Amalia García

gaard Dalmáu, Mercedes Senespleda, Conchita Alonso, María Puig, Consuelo Ravé, Anita Alonso y María Fernández.

La presidencia la ocupó el Dr. Gasia, tenía a su derecha a la novia Carlota Corsini, D.ª Isabel Miraclo, D. Luis Corsini, D.ª Ana Girona, D. Enrique Ventosa, D.ª Clotilde Elies, D. Diego Gómez, doña Montserrat de Senespleda, D. Juan Paláu, D.ª Filomena de Petino, D. Emilio Bessa, D.ª Adela Barba, D. Francisco Bessa, D.ª Consuelo Gómez de Bessa y D.ª José Goday. A la izquierda tenían asiento el novio D. Alfonso Barba, D.ª Dolores Bessa de Corsini, D. Antonio Barba, D.ª Concepción de Gómez, D. Carlos Corsini, doña Cándida Monche, D. Alberto Dasca, doña Natividad de Alonso, D. Manuel Senespleda, D.ª María Lahuerta, D. Pedro Cobos, D.ª Guadalupe Dalmáu de Nörrgaard, D. Andrés Bessa y D.ª Mercelida Caballero.

Entre los comensales vimos también a los Sres de Briones, Balcells (D. Ignacio), Nörrgaard e hijos, Ravé, Petinto, Lahuerta, Vallés, Alonso, Puig (D. Ramón) arquitecto de Barcelona, Gómez (D. Manuel, Goday, Pons, Cánovas, los hermanos Fernando y Javier Barba, Grau, el abogado Eloy Cuevas, Oliva y otros.

Al descorchase el champagne el doctor Gasia levantó su copa para felicitar a los contrayentes y a sus padres y allegados, hizo votos para que la venturosa dicha que deseaba a la feliz pareja fuese impedida como las tradiciones patrias y terminó entonando un canto de amor, florilegio de sentidas frases a la ciudad hermosa, su cuna, la Tarragona de cielo azul, de insólitas murallas, la del mejor mar, de clima envidiable, que en cada esquina, en cada sillar de sus vetustos edificios atesora una página brillante de recuerdos que la historia aprecia en todo su inmenso valer.

El ilustrado Ingeniero D. Juan Alonso Soriano, leyó una inspirada y chistosísima poesía alusiva al acto, que fué escuchada con singular complacencia y mereció los honores de un nutridísimo aplauso, lamentando que la falta de espacio nos impida darla a la publicidad.

La juvenil pareja emprendió el viaje de novios para sus posesiones de Espluga de Francolí, donde permanecerá unos días, y luego se dirigirán a Italia, recorriendo sus principales poblaciones y fijando después su residencia en la ciudad condal.

Nos asociamos de todas veras a la satisfacción que por fiesta tan solemne experimentan las familias Barba Corsini y les reiteramos nuestras más sinceras felicitaciones, haciendo votos para que nunca la más leve nube turbe a los desposados el sol de su ventura.

\*\*

Entre los regalos que han recibido los novios, y de los que resulta difícil comento tomar exacta nota por lo numerosos, apuntamos los siguientes, que bastarán a dar idea de las muchas y distinguidas relaciones que cuentan las familias de los contrayentes y que han querido asociarse a la hermosa fiesta celebrada.

Un almoadón, de las Sras. Aris; una columna con su maceta de fayance, de D. Juan Paláu; una magnífica sombrilla de D. Isabel Monche; un estuche con la Virgen del Pilar, de plata, con su pila sobre onix, de los Sres. Peintino; una bandeja con seis copas, de plata, para champagne, de D. Pedro Cobos; una bandeja con un juego de café y té, de los Sres. Dalmau; una magnífica figura y espejo, de los Sres. Asensi; un reloj de centro de mesa, del arquitecto Sr. Pujol y Señora; un centro florero, de los Sres. Ventosa; un juego tocador, de D. Manuel Corsini y Señora; un juego para entremeses, de don Carlos Solé; un devocionario, de las Reverendas Madres de Jesús María; una bombonera, de D. María Plana de Vendrell; una ánfora, de D. Pedro Gual; un espejo ovalado, estilo imperio, con su marco de plata, de D. Enriqueta Castillo. Vda. de Fernández; dos artísticos violeteros y una bandeja de plata, de la señorita Pilar Bessa; una tabaquera de cristal y plata, de D. Haroldo Ventosa; una artística figura de Beethoven, del arquitecto Sr. Puig Gairal; un hermoso frutero, de D. Buenaventura Pons; un juego vinageras, de Sres. Cánovas; un bolso de mano, de plata, de D. Cándida Monche; dos servilleteros de plata, de Srta. Lola Dols; un centro de mesa de bronce y cristal, de D. Asunción Domingo. Vda. de Gil; un centro florero de porcelana, de Sres. Bessa (D. Emilio); una bombonera, de señorita María Monche; una bandeja de plata, del diputado Sr. Dasca; unos rosarios de oro, de D. José Luis de Briones; un juego licorero de plata y cristal, con su estuche, de las Sras. García del Cid; una bandeja con seis juegos de café individuales, de plata y cristal, de D. Ramón Serrés; una cartera de piel con iniciales de plata, de señores Carreras; un Santo Cristo y pila de bronce, sobre onix, de los Sres. Elies; una lámpara para despacho, de señores Carreras; un juego de platos con azules de seda artísticamente iluminados, de D. Ignacio Balcells; una ánfora de bronce, de D. L. Nörregaard; una capillita de cedro, conteniendo una Virgen del Pilar, de plata, sobre onix, Sres. Arbox; una bandeja de entremeses, de Sres. Vallés; un estuche para entremeses, de D. Ramón Ferré y Señora; un juego de helado, de plata, de Sres. Bessa (D. Francisco); una pala de plata para dulces, de D. Ambrosio Taulés; una vagilla de porcelana, de los Abuelos de la novia; un estuche juego mesa, de varios señores de Valls; un juego completo para puzle, de plata; de señores Senespleda; un estuche conteniendo un juego de manicura de plata y nácar, de Sres. Lahuerta; un estuche conteniendo un juego completo para helados, de Sres. Alonso Soriano; un estuche con un servicio para pescado, de plata dorada, de D. José Ferrer y familia; un boá y mango de piel, de Sres. Corsini (don Carlos); un abanico de sándalo, de la Srta. Trini Biader; una caja de esencia, de D. Juan Casals; un tapete, de señores Olaya Gil; dos cuadros, de D. Ramón Garrigosa; una paleta de pintor, de raso bordado, de Srta. Serres; una almoadilla, de raso bordado, de Srta. Sassen; dos almoadones de piel, pintados, de Sres. Gutiérrez Ravé; una pulsera reloj de oro; de D. Andrés Monche y Señora; un pandantif de oro, brillantes y esmalte, de don Diego Gómez y Señora; un abanico de hueso y nácar, de D. José Gómez; un alfiler pasador para corbata y un juego de botones de pechera, de brillantes y perlas, de los Padres de la novia; una sortija lanzadera de rubí rodeada de brillantes, de los Padres de la novia; una artística imperdible de brillantes y perlas, de la Madre del novio; una sombrilla de los señores Gamonal; un pañuelo de encaje, de D. Marcelina Caballero; un juego completo de cristalería, de los Sres. Bessa (D. Andrés); un juego vagilla de porcelana, de los Sres. Goday; un juego para frescas, del diputado Sr. Iglesias (D. Dalmacio); una lámpara para mesa, de los Sres. Iglesias (D. Emigdio); un juego de café, de los Sres. Grau Estragués; un juego de té, de los Sres. Lleó; una lámpara para comedor, de los Sres. Clanchet; un cuarto baño completo, de los señores Mallol y Jové; un paraguero, de los señores Puig; un cuadro al óleo, de D. José Togores; un biombo, de las Sras. Corsini; un centro para mesa, de D. José Figueras; una escribanía de plata, del arquitecto Sr. Pons (D. Antonio); un juego completo para dulces, de D. José Ferrer y familia; una arquilla joyero, bronce artístico, de D. José Capdevila; un edredón, de D. Carmen Albareda; una figura con un espejo, de D. Eloy Cuevas; un collar artístico de filigrana y piedras, de la señorita Lola Corsini Marquina.

El novio ha regalado a la novia, una medalla pulsera de brillantes, una sortija y unos pendientes.

La novia al novio, una sortija y una capena con su colgante de oro, y un alfiler y broche para corbata.

## Imitación

Ande yo caliente  
y riase la gente.

Aunque traten de probar que nuestros populacheros sean a la izquierda ceros; mientras haya quien votar quiera la gran Popular, vivirá tranquilamente y riase la gente.

Cuando nuestras elecciones hayan sido un exitazo, sin miedo ya al pucherazo nos hacemos ilusiones de que son nuestras razones la moneda más corriente y riase la gente.

Y, otra vez, siendo los amos podremos barbarizar pues siempre la Popular tuvo por buenos reclamos los disparates que vamos inventando en nuestra mente y riase la gente.

Cuando falte en las montañas el sol que todo hermosa, cansados de la pelea, regalaremos castañas y cantaremos patrañas al elector inconsciente y riase la gente.

Busque el público afanoso el agua tan socorrida que tenemos ofrecida y el Francolí caudaloso según el proyecto famoso corra en siempre ignota fuente y riase la gente.

Coman nuestros adversarios en buena o mala vajilla, no nos faltará morcilla para dar a los confrarrios malditos, estrañalarios que a alguno de ellos reviente y riase la gente.

Pase en pleno día el mar y sienta «la Liga» amor y trovas cante en loor de Jaime y Guasch, sin parar, mientras la den a chupar una brevíta decente y riase la gente.

Y ya que es amor tan cruel que hace que el regionalista el traje de Guasch se vista más que de oro, de oropel, con Jaimito en el pastel hinca su afilado diente y riase la gente.

Ande yo caliente  
y riase la gente.

De un Garcilaso populachero.

## COMENTARIOS

### ¡Arriba joven!

Badoret, el de acerada pluma chorreante de gracia y originalidad; el que a lo mejor nos habla de Selgas, de Becquer, de Lorenzana, Palacio Valdés, como si los acabara de descubrir a los provincianos que hemos soltado el cascarrón en esta humilísima ciudad mediterránea tan ilustre como amada, muy amada, ha merecido la distinción de ser nombrado candidato por la gloriosa popular, y como se siente con fuerzas y donaire suficiente para llegar, ha emprendido ya la campaña seriamente y esta mañana andaba de puesto en puesto, de tienda en tienda por la plaza de la Fuente y Cos del Bou declarando a quien quisiera oírle que él fue el iniciador de la sublime idea de levantar un edificio para mercado en las afueras, para que así mejorase la aflictiva situación de los vendedores y como recriminación a la conducta de los caseros de aquellas barriadas por su afán de lucro sacando el mejor rendimiento posible de sus fincas: «así se les castiga por su egoísmo», iba diciendo Badoret de puesto en puesto, de tienda en tienda, a todos los que querían escucharle.

Dejadle que llegue, ayudadle con vuestros votos y veréis lo que es un concejal entero, definidor de dogmas, dispensador de mercedes.

Ha de ser, no nos cabe duda, el concejal tipo, orgullo y prez de su ciudad nativa, que se siente ufano por haber dado a luz un chico que en su día si le dan tiempo y lugar será ilustre tanto por sus hechos como por sus comentarios literarios que están cien codos por encima de nosotros, desdichados presentuosos, tristes cultivadores de la ironía ¡Dejadle sólo! Veréis como va derecho a su camino; el de los grandes hombres sin debilidades conocidas; el que solo es asequible a los predestinados: el camino de la gloria. Talento para conquistarla no le falta y bien lo prueba el hecho de anticiparse a todos poniendo a disposición de los vendedores y de los inquilinos de tiendas su irrefragable

dialéctica para dejar desocupada por completo la plaza de la Fuente y el Cos del Bou en cuanto él haga su entrada triunfal en el Ayuntamiento.

Por ahí se empieza. Badoret; que los propietarios protestan? se les manda a paseo y en paz; que alguno se resiste, no quiere ir a paseo y expresa demasiada vivamente su incomodo? se le denuncia al Juez y asunto arreglado.

Nosotros ya sabemos como se solventan estas cuestiones, somos experimentados y duchos en la materia y no nos ha de faltar una argucia para arredrar a los atrevidos, dice para sí Badoret. Los Ayuntamientos hasta ahora han estado demasiado inactivos, se han supeditado a la voluntad de los electores y esto no puede ni debe ser, se debe hacer imperar el criterio de un hombre listo, inteligente, capaz de sobreponerse a los egoísmos personales de cuatro usureros que viven tan ricamente sin hacer otro trabajo que al finir el mes cobrar los alquileres y esto es indigno, es inhumano, es bochornoso que se mire con la indiferencia que lo han venido mirando los Ayuntamientos pasados; el reinado de la Justicia se ha de imponer, y la condición primordial para ello es producir una fuerte sangría a los poseedores de fincas urbanas, y si no quieren salir perjudicados que trasladen sus casas a las afueras, que ya les autorizaremos para hacerlo. Allá podrán contemplar la verdura impetuosa de huertas y prados que se extiende hasta arañar la sierra que limita el horizonte; los cuadros pintorescos de tonos claros, grises, brillantes, apagados que en desigual mosaico forman esa inmensa sábana del Camp de Tarragona inundado por un sol de cegadora lumbre que hace palpar una naturaleza enardecida...

¡Dejadle sólo! que con sus cánticos saturados de poesía romperá la áspera y vulgar prosa que estamos acostumbrados a oír en el salón de sesiones, que presentimos ha de resultar mimisculo para el numeroso público que acudirá atraído por la dialéctica de Badoret.

### Menos farsa y más sinceridad

Todos estos días ha estado el *Diario de Tarragona* dirigiendo sentidas homilias a sus pacientes lectores, tratando de convencerles que los partidos políticos no

hacienda municipal. Es de suponer que el colega habla por el convencimiento de la propia experiencia; extendiendo así el certificado de defunción al partido liberal. Porque si hay lógica y una mija de sentido común por el mundo, el partido liberal en la localidad debe desahorecer víctima de las tremendas diatribas del colega y sus afines dirigen a los políticos que han actuado y actúan en la cosa pública.

Pero no deb ser así, cuando el *Diario de Tarragona* el más genuino y desenfrenado representante del caciquismo con sigue llamándose liberal y lo que es peor continúa sin interrupción la ingrata tarea de hacer política en el Municipio en la Diputación, y en todas partes acompañado del desajuste más admirable y de la peor administración que registran los anales de a provincia.

Que el colega trate de engañar tontamente a sus lectores, haciéndose pasar por un virtuoso de la administración pública, nada nos importa ni creemos que el colega consiga nada; pero que nos venga a nosotros con sus comedias, es cosa que no acredita abolega de hábil ni mucho menos de experto.

Los conservadores no nos hemos prestado a actuar dentro de la Populacheria, por ser este movimiento una farsa ridícula inventada por el *Diario*, cuyos amigos estaban completamente huidos y descreditados epolítica y por el Sr. Albalfull, que prende escalar a posición política a costa de todo y de todos, siguiendo a que de él fin justifica los medios. Si esto fuera suficiente nos vedaría ocupar un lugar en la Populacheria nuestra propiamente dicha, y la consideración y respeto que debemos a Tarragona. Nosotros no somos como el Sr. Malé que después de haber sido vilipendiado y escarnecido, be las manos que le abofatearon.

Hemos confiado a la Populacheria porque los que pueden dar patente de de nada, se n erigido en definidores de la honra ana, no respetando a persona alguna que haya pasado por el Ayuntamiento tan siquiera lo que respeta el máspedernido criminal: la paz del septo. La hemos combatido por amor a Tagona, puesta constememente en ridiculo cuatro chiquillos tontos

de capirote y por añadidura mal educado y la combatimos por haber despillarrado medio millón de pesetas, en pozos, fiestas, jardines y otras botaratadas extravagantes, inutilmente para la población y sacando tanto dinero del bolsillo del vecindario sin consideraciones ni respetos.

Si estos motivos no fueran sobrados para justificar nuestra actitud, hay otros en la región de las ideas que nos lo impiden. Los tiempos actuales no son para conglomerados tan efímeros como el del aceite y vinagre. La Popular empezó mezclando el catolicismo con el ateísmo. La *Crux* publicó en sus columnas, las candidaturas de libre pensadores, masones y excomulgados por la Iglesia. El *Diario* hizo otro tanto. El buen canónigo doctor Balcells recogió en su sotana el polvo de los teatros para al fin y a la postre obsequiarnos con ayuntamientos los más ateos que hemos conocido. Será un justo castigo de Dios o una pura casualidad pero el hecho es exacto y demuestra que ciertos procedimientos reñidos con la moral católica y con las Normas del Sumo Pontífice a nada bueno conducen y si de momento no producen resultados fatales a la larga son inevitables, por la semilla del mal ejemplo copiosamente esparcida en las conciencias.

Que autoridad puede tener *La Crux* que honró sus columnas con los nombres de Loperena, Dalmau y otros, y el *Diario* que hizo lo propio, para representar la comedia del miedo a las izquierdas y echar sobre nosotros la responsabilidad de lo que ocurra? Ni cometimos el primer pecado, ni dificultamos la unión de las derechas. Bien público es y muchos testigos hay de ello para que tengamos que demostrarlo; pero de haberse realizado no habría sido sin seleccionar y sin imponer una actuación seria y provechosa para Tarragona.

Al Sr. Albalfull, en primer término y al Sr. Guasch después, no les convino porque a estos caballeros les importa en común las ideas, la Monarquía la Patria y la Religión. Son políticos de conveniencia y las ideas estorban. No les interesa ser derechistas, sino pescadores en el río revuelto de las pasiones y de los odios.

Nosotros vamos a la lucha con nuestra bandera, con nuestras ideas y con nuestra significación conservadora. No engañamos a nadie. Los que voten nuestra candidatura a políticos de ideas no a profesionales, que ocultan lo que son, para sorprender a las personas de buena fé.

Seguimos la línea recta y nada hemos de modificar. Votarán algunos católicos, a regionalistas que ni aquí ni en Barcelona han querido la unión de las derechas, y que confeccionaron aquel Presupuesto de cultura que tanto alarmó a los católicos; podrán votar a materialistas y a católicos que no practican, podrán dejarse sorprender por políticos desprestigiados y vividores; pero lo que se hace mal suele resultar peor y en perjuicio precisamente de lo que se trata de defender.

Nosotros con encogernos de hombros cuando se reclame nuestro apoyo, estaremos en paz.

### La campaña del odio

El Sr. Albalfull, que según nos dijo se ha casado ahora con Tarragona, de lo cual como tarraconenses debemos protestar, hizo gran hincapié en lo de las aguas de Caballé para decir que los contrarios de la Popular no llevan otro móvil que traer dichas aguas a Tarragona convirtiendo un pozo de agua en un pozo de oro.

Por este lado puede estar completamente tranquilo el marido de Tarragona.

Las aguas del Sr. Caballé no vendrán a nuestra ciudad, pues la serie de recursos y más recursos que contra ellas se interpusieron quedan terminados con la disposición gubernativa, que entre otras cosas, ordena:

5.º Declarar válidos, subsistentes y firmes los acuerdos de 23 de mayo y 26 de julio, toda vez que no se ha interpuesto contra los mismos recurso alguno, habiendo transcurrido con exceso el plazo legal para interponerlos.

6.º En atención a que confirmados y declarados firmes por este acuerdo los adoptados por el Ayuntamiento de Reus en 14 febrero, 23 de mayo y 26 de julio del corriente año, deben ser llevados a debida ejecución, ordenar al Alcalde de Reus proceda a realizarlo así otorgando en unión del Síndico representante del Ayuntamiento la correspondiente escritura, previa la petición de Notario que haya de autorizarla y citación de éste y de los interesados para que concurran a otorgarla.

Se trata, pues, de un asunto resuelto. Las aguas del Sr. Caballé desgraciadamente irán a Reus, y decimos desgraciadamente, porque las mil plumas alumbradas a tres kilómetros en nuestro término, perfectamente potables, que ya haría dos años que estarían en Tarragona, de haber sentido común y un poco de patriotismo, irán a apagar la sed de nuestros vecinos mientras Tarragona carecerá de agua o la tendrá mala.

Y dentro algunos años, cuando la generación que sube, vea en nuestras propias narices las pertenencias de Reus, como otro Gibraltar que detenta lo que podía ser nuestro, creará que no han existido nunca tarraconenses que amaran a su patria y que impidieran que tal crimen se cometiera.

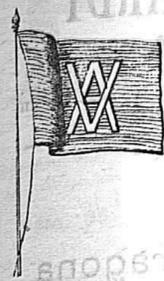
### En el Principal

Nos lo presumíamos y por ello tuvimos el mayor interés en asistir al mitin que los campeones populacheros dieron en el Principal el jueves último: Vallvé hizo las delicias del auditorio. Aquello, amigos lectores, es un actor cómico-bufo de grandes dotes. Antonet lo sabe y por eso lo sirve de entremés, para que las masas, esas colectividades informes que asisten siempre a los espectáculos gratuitos, vayamos picando y satisfaciendo el hambre que se siente de hilachas de repulaciones. Vallvé es un maestro en el arte, las presenta a maravilla, incitantes, tentadoras, invitando al festín. A él no le arredra arremeter contra todo y contra todos los que puedan ser obstáculos a su avance por el camino de las ambiciones; con hacerse el encontrado al siguiente día con la persona zaherida y presentarle mil excusas y satisfacciones, salva los amargores de un remordimiento de conciencia y se encuentra dispuesto a proseguir su tarea como si nada hubiese ocurrido. Eso sí, él no falta nunca a ninguno de esos mitines que le dan pisto y renombre; es la actividad personificada, cual corresponde a un buen agente de seguros, y «La Catalana» debería agradecerle por la popularidad que alcanza su representante con sus gesticulaciones artísticas, su verbosidad expedita y la fina intención que pone en los florilegios que dedica con una perseverancia encantadora a todos los que tenemos el grave defecto de milita en el partido conservador.

Al Vallvé, al gran Vallvé, es excesivamente cruel con nosotros! Por Dios, mitiga tu encono; dulcifica tu osadía; no te cebes tan despiadadamente en nuestros huesos deshechas ya, más que quebrantadas, por tus terribles acometidas bufonescas, porque del contrario nuestra vida política fenecerá prestamente con iusitado contento y mal reprimida satisfacción de tu dueño y Sr. el gran Antonet, el que nos odia a muerte, con toda su alma... y nosotros, que lo sabemos muy de cierto, nos importa un bleo.

También hablaron Ventosa y Rabadell. ¡Pobrecitos! ¡Tan jóvenes y ya tan procaeces! Y todo para defender un sitio en los escaños concejiles, que de todas maneras quisiéramos encontrar medio hábil que les permitiera satisfacer su sentidísima aspiración, porque esos son de los que se aseguran que llegar a los Comicios y hacer levantar, por ejemplo, el plano de la ciudad actual al arquitecto, es cuestión tan fácil como sorberse un huevo. ¡Cuán desdichados van! Ese sería un asunto tanto o más complicado que hacerles presentar las cuentas de las fiestas a la Popular, que averiguar a punto fijo lo que costó la gran pista; que saber si tenía o no permiso Vallvé para llevarse las tierras de las Afueras de San Antonio; que conocer si el viaje de ida y vuelta en un día de este mismo Sr. a Tortosa importó más o menos de cien pesetas, por cuenta del Ayuntamiento ¡claro! en fin, Ventosa y Rabadell, que os han ilustrado mal o no habréis comprendido bien lo difícil que es enderezar los asuntos oficinescos municipales que pudieran andar un tantico descañados, cosa que desconocemos porque sobre ello las Comisiones populares guardan la más absoluta reserva.

Albalfull, con un candor sin igual, nos anunció que en aquel día, en aquel acto, se desposaba con Tarragona y alguien hizo observar que no sería muy duradero la dicha, por cuanto el domingo se proclamaría la demanda de divorcio. Albalfull ha hecho siempre y aun hace actualmente la corte a los políticos de oficio porque los considera las primeras potencias en materia de repartir prebendas, a la caza de las cuales se ha puesto en acecho hace unos años en esta ciudad, en vista sin duda de mal resultado que le dió este sport en la que fué su cuna. Aspira a la admiración general y en secreto detesta de todo corazón



# IBARRA Y C. Sdad. en Ca.

## SEVILLA

### LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Carril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián. Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje. Se expide conocimiento directo para Lurca y San Esteban Pravia con trasbordo al vapor "Lurca número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

### VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALIORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cete y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Noviembre 6, "Cabo San Vicente"; 13, "Cabo Peñas"; 20, "Cabo Toriñana"; 27, "Cabo Santa Pola"; Diciembre 4, "Cabo San Antonio".  
Para Cete y Marsella: Noviembre 7, "Cabo Toriñana"; 14, "Cabo Santa Pola"; 21, "Cabo San Antonio"; 28, "Cabo Quejo"; Diciembre 5, "Cabo Oropesa".  
Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real, 32, Teléfono número 45, Tarragona.

de sus mismos subordinados del Casal catalá, del Centro ostentador a diario de la bandera catalanista, porque no le prestan cual el deseara la ayuda para ascender. Finge no creer en su importancia, pero interiormente siente un inmoderado afán de grandeza que delata su incontenta ambición. A fuerza de peñes ha conseguido rehacer un tanto la desbaratada Popular por no perder el derecho a dirigirla y porque ello satisface por completo sus anhelos de ser el elemento imprescindible en toda lucha política y en todo momento trascendental; pero se sospecha que esta sea la postrer bocanada de aquella fortaleza que se erigió para refugio propio y de algunos amigos y ante peligro tal, tan fuerte, levanta mucho la voz e impone su nombre en la candidatura.

Tiene la obsesión del agua de Caballé porque este señor le derrotó en unas elecciones para diputados a Cortes, derrota que le oprime la garganta y le pesa como losa de plomo en el corazón. Fue un momento supremo en el que casi llegó a tocar la meta de sus aspiraciones; fué una lancha titánica en la que hizo un supremo esfuerzo... y perdió. Nunca le perdonará a Caballé el daño que le produjo en sus maltrechas ilusiones el haberle derrotado. Por eso le tiene un odio a muerte y quisiera verle aniquilado.

Si no fuera tan rencoroso sería un apreciable muchacho Albalull y hasta cabría la esperanza de que algún día pudiese echar raíces en Tarragona.

Comprímase un poco y no hay que desear. Si así lo hiciera y no se presentara tan jereñicaco en los mitines, casi nos atreveríamos a augurarle un exitazo.

### Vuelve por otra!

De descaros como el del Sr. Vallvé, cuyo Sr. es por equivocación agente de "La Catalana", entran pocos en libra. Dice en los mitines los embustes más garrales, las insidias más molestas e injuriosas y después con la desaprensión más grande del mundo niega lo que ha dicho y hasta se humilla delante de la persona molestada como ocurrió con un amigo nuestro 24 horas antes del mitin. Es un juego este algo peligroso expuesto a cosas desagradables.

Habló el fresco Vallvé de cuentas de viaje y dijo que una comisión del Ayuntamiento gastó veinte mil pesetas, que el dinero se lo repartieron los comisionados, que alguno lo perdió en la timba... y otras gracias por el estilo; pero lo que no dijo Vallvé es, cuando ocurrió la cosa, para dar a entender al público que fué ayer o anteayer. Pues bien el viaje a que aludió el clown de la Popular data nada menos de 28 a 30 años, en época del Sr. Santia-gosa y se gastaron más miles de pesetas de lo regular, aunque no llegarían a las 20 mil, ni a la mitad. Cualquier día Vallvé hará responsable a la generación actual, de las cuentas del Gran Capitán.

Pero ya que estamos metidos en cuentas de viajes municipales, ahí van unas cuantas nuestras no de la época de Matusalen, sino de la Popular; actuando en ellas el propio Sr. Vallvé:

Viaje a Madrid de los Sres. Vallvé, Montes y algún otro:  
Gastos de ferrocarril, fonda y demás..... ptas. 1.320'75  
Imprecisitos..... id. 658'75  
Total.... ptas. 1.979'50

Hay que advertir que el Sr. Carreté regresó apenas puso los pies en la Puerta del Sol, que el viaje duró cinco días y que

no obsequiaron a ningún Senador ni Diputado.

Otra cuenta:  
Gastos de la Comisión que acompañó al Orfeo Tarragoni..... ptas. 1.969'00

También debemos advertir, que estuvieron en Madrid nn par de días, que viajaron con billete reducidísimo y que gastar dos mil pesetas es una barbaridad.

Y otra cuentecita para terminar:  
Cuenta del viaje del Sr. Vallvé a Tortosa para obtener datos para la plaza Mercado.

Viaje..... ptas. 20  
Fonda..... id. 24  
Coches..... id. 10  
Otros gastos. id. 9  
Total.... ptas. 63

El Sr. Vallvé sólo estuvo unas horas en Tortosa y gastó 63 pesetas. Cualquier ciudadano no habría gastado más de 25 pesetas, suponiendo que viajara en primera.

Después de leer esto, nuestros lectores se sorprenderán que Vallvé se atreva a hablar de cuentas de viaje. El fresco representante de "La Catalana" se atreva a todo aunque después salga con las manos en la cabeza, como resulta en el caso actual.

### La manía de la honradez

No hay nadie honrado más que los populacheros. Esta es su manía.

Hay quien la equipara a otra manía, la de ciertas mujerzuelas que quieren ser siempre más honradas que las demás y en la boca no tienen otra palabra; ¡mi honra!

### Manos limpias!

Yo, con las manos limpias entraré en el municipio!

Y yo, con las manos limpias saldré del municipio!

Muy bien. Es exactamente lo mismo que prometen cumplir los groupiers y ayudantes de chirlatas y parece que demuestran que están cumpliendo al pie de la letra la promesa, mostrando de vez en cuando las manos bien abiertas encima de la mesa de juego y naturalmente que las enseñan limpias.

### Son honrados, pero tontos

Los populacheros podrán haberse equivocado, según confesión propia, pero eso sí, son honrados, según confesión propia, también.

En la cuestión de las aguas, no han dado pie con bola, pero eso sí, el fracaso ha sido honrado.

Honradamente, tampoco han encontrado postor para ninguna de sus subastas.

Con mucha honra, acribillan con multas y pagos de todas clases a los sufridos tarraconenses.

Honorificamente, han convertido una plaza en jardín, el jardín en mercado, el mercado en jardín, el jardín en plaza, la plaza en nada.

Honorablemente han venido cometiéndola mar de tonterías.

Y esos honrados pero tontos, pretenden darla otra vez con queso a nuestro cuerpo electoral.

Verdaderamente, para eso se necesita, además de ser muy honrado, ser muy tonto.

### Alabanzas propias

Los mitines populacheros de estos pasados días no han logrado todavía llenar el teatro.

En el primero, un centenar. En el segundo, más gente; en el tercero, alguna más pero cuanta diferencia de aquellos mitines de pasados años.

Y es que la gente va cayendo de su burro, que ya se va bartando de tanta estulticia. En ellos no se oyen más que jereñiadas, insultos o chavacanerías, en una palabra: tonterías.

Lo raro es que la mayoría de espectadores que van allí por pura curiosidad no se incomoden algún día y la emprendan a escobazo limpio con tanto predicador de honras propias y deshonras ajenas.

Verdaderamente que el público tarraconense tiene más paciencia que Job porque todo cansa, hasta lo bueno y más pesado resulta lo archimalo.

Ay, Albalull y Rabadá, Vallvé y Ventosa! que ridículos estáis, con vuestra prosa con vuestras manos limpias y tanta honra acrisolada bandera que lleváis al aire desplegada. Sentir debeis horribles pesimismo cuando precisados os véis vosotros mismos vuestro elogio a cantar vuestra hidalguía y a coces proclamar la buena fé que os guía.

Y en verdad que es así. Esos ridículos y barrudos populacheros, viendo que no hay quién los alabe, se alaban ellos mismos.

### Mitin izquierdista

El viernes por la noche celebróse en el Principal el anunciado mitin electoral de la conjunción republicana-socialista. El teatro un lleno.

Hablaron los Sres. Lliteras, Villalba, Caballé, Zaragoza, Oliva, Floresvi y Lloret.

La nota dominante fué contra la Popular, y contra los vividores y aventureros de la política, que se cobijan en ella. No hay que decir que *Barbes tristes* y Albalull, a quien trataron de *indocumentado*, quedaron hechos cisco. El Sr. Lloret, aludiendo a unas palabras indignas que vertió el Sr. Rabadá contra otra persona tuvo un período sentidísimo y brillante que el público aplaudió calurosamente.

Aparte de las exageraciones anticlericales ya sabidas en el Sr. Oliva, expuso éste señor de una manera documentada la desdichada administración populachera. Desde que ésta gobierna han hecho 40 o 48 nuevos nombramientos de personal; ha aumentado en más de 100.000 pesetas los presupuestos de la ciudad y se han gastado sumas considerables sin acuerdo del Ayuntamiento y por lo tanto ilegalmente.

El discurso del Sr. Lloret fué tremendo poniendo al descubierto lo que tantas veces hemos dicho nosotros que el Ayuntamiento ha explotado a Tarragona, cobrando más de 125.000 pesetas de lo que le corresponde del cupo de consumos sin que se les haya ocurrido rebajar la carne ni el inquilinato y que a pesar de haber cobrado sumas tan importantes que ningún Ayuntamiento recuerda, nada han hecho provechoso para la ciudad, evidenciando con ello que ha sido la peor administración habida y por haber.



Servicio regular desde este puerto a los de Londres, Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías:

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolff Deope de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia., Plaza de Olozaga, 12, pral.

### Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Christiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico:

Finska Angfartygs Aktiebolaget Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

Svenska Lloyd de Gothemburgo Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia. Consignatarios BOADA HERMANOS.



### Vapores de Rodríguez y Cerra (S. en C.)

### A. LOPEZ DE HARO Y C. (S. en C.) - GIJÓN

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Aguilas, Málaga, Cádiz, Vigo, Marín, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Avilés, Santander, Bilbao, San Sebastián y Pasajes, saldrá de este puerto el jueves próximo el vapor

### Primero

Su capitán R. Hernández, que admitirá carga para los referidos puertos, así como también carga a flete corrido y conocimiento directo para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Luacar, Pravia, Tapia, Ribadeo, Vega de Ribadeo y Foz. Una nueva combinación de trasbordos establecida desde principios de este año, garantiza la llegada rápida a destino de las mercancías para los últimos de los referidos puertos.

Para informes dirigirse a los Sres. Hijos de Benigno Lopez (S. en C.) - Tarragona.



### COMPañIA SEVILLANA DE NAVEGACION A VAPOR

Vapores de la Compañía: Torre del Oro, Aznalfarache, Macarena, Ciérvana, Santa Ana, Sevilla y San José

Salidas fijas y directas para los puertos de CETTE y MARSELLA todos los martes.

Próxima salida, martes 11 Noviembre por vapor

### Santa Ana

Admite carga y pasajeros. - Para más informes dirigirse a D. José Vilar Tomás. - Tarragona.

Pero donde el Sr. Lloret dió una estocada hasta el puño fué en la cuestión de las aguas. Pocas palabras sobre el particular, dijo el Sr. Lloret, pues pasadas las elecciones daré una serie de conferencias tratando ampliamente de tan vital problema. Hoy sólo diré que un pariente mío ofreció en enero de 1911, un caudal de mil plumas de agua al Ayuntamiento al precio de SEIS Y MEDIA PÉSETAS PLUMA y que esta oferta fué rechazada sin estudiarla ni discutirla. Pues bien, en noviembre del mismo año, me visitó el Sr. Vallvé para que influyera cerca de mi pariente y le decidiera a tratar nuevamente con el Ayuntamiento, al precio de SIETE PÉSETAS PLUMA. Aquí tengo la minuta, añadió exhibiendo un papel, de lo que proponía el Sr. Vallvé, de su puño y letra. El público quedó asombrado de la sensacional revelación del Sr. Lloret, prodigándole una ovación enorme.

El Sr. Vallvé, estaba escondido por allí; salió del Teatro livido.

### Sección religiosa

Santoral de la semana. - Dom. El Patrocinio de Nuestra Señora. La Dedicación de la Basílica del Salvador en Roma. Lun. - San Andrés Avelino, cf. - Mar. San Martín, ob. de Tours y cf. - Miér. Santos Martín, pp. y mr.; Diego de Alcalá, cf. - Juev. San Estanislao de Kostka, cf. - Vier. Stos. Serapio, mr; Rufo, primer obispo de Tortosa. - Sáb. Santos Eugenio arzobispo de Toledo y mr.; Leopoldo, mr. Cuarenta Horas - Hoy terminan en las Descalzas y mañana darán comienzo en la Enseñanza.

### CULTOS

Catedral. - A las nueve y media, solemne Oficio con sermón. A las tres, vísperas a dos coros. A las cuatro, procesión y Salve. A las cinco y media, Trisagio mariano a orquesta, ejercicio de la Novena, sermón por el Sr. Canónigo Magistral y canto de una solemne Salve. Los demás días continuará el solemnisimo Novenario a la misma hora.

### CRÓNICA

Por el Gobierno de S. M. ha sido nombrado Gobernador civil de esta provincia

el Exmo. Sr. D. Antonio Tudela Tatalla, coronel de Estado Mayor.

La designación de tan pundonoroso militar y perfecto caballero para regir el mando civil ha sido muy bien recibido por todas las fuerzas vivas provinciales, las que confiadamente esperan de los talentos del Sr. Tudela que su gestión será fructífera en resultados positivos para los intereses generales, ya que concurren en él circunstancias especialísimas para desempeñar tan alto como difícil cargo, pues p r su carácter afable en extremo, su franqueza, su bondad y su incomparable donde gentes, es querido por todos y hoy respetado por sus amigos como lo sería por sus adversarios si pudiera llegar a tenerlos.

Como, por otra parte, es el Sr. Tudela hombre de grande actividad y de una voluntad de hierro, nada le falta para reunir las condiciones que han de concurrir en quien se encargue de la dirección civil de la provincia.

Al felicitarle por tan merecida distinción, nos felicitamos por los multiples beneficios que sus iniciativas han de reportar puestas al servicio de los intereses de Tarragona.

Entre los candidatos que luchan en el primer distrito, figura el Sr. D. José Martínez Vidal, con el carácter de independiente.

Por el Gobierno de la provincia se ha dictado con fecha del 18 de octubre último, resolución sobre un recurso interpuesto por algunas entidades económicas de Reus contra un acuerdo del Ayuntamiento de la misma ciudad, condicionando ciertas bases del contrato que tiene establecido el mismo con el diputado a Cortes D. Juan Caballé y Goyeneche para el abastecimiento de aguas de dicha población.

En la providencia gubernativa se desestima el recurso de las corporaciones económicas, declara válido el acuerdo de la municipalidad y revoca las suspensiones de dos acuerdos de la misma decretados por la alcaldía, exigiendo de ésta que junto con el regidor síndico proceda a la firma de la escritura de contrato con la Compañía de Agua del señor Caballé y Goyeneche.

# Servicios de la Compañía Transatlántica

## Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico por trasbordo en Veracruz.

## Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arraucando de Liverpool, haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sean 3 y 31 de enero, 28 febrero, 27 marzo, 24 abril, 22 mayo, 19 junio, 17 julio, 14 agosto, 11 septiembre, 9 octubre, 6 noviembre y 4 diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean 23 enero, 20 febrero, 19 marzo, 16 abril, 14 mayo, 11 junio, 9 julio, 6 agosto, 3 septiembre, 1 y 29 octubre, 26 noviembre y 24 diciembre, directamente para Singapur y de ambas escalas intermedias que a la isla hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa y Liverpool. Servicio por trasbordo para los puertos de la Costa oriental de África y Australia.

## Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20, y de poruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Jara Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz por los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

## Línea de Tanger

Salidas de Cádiz, lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algecira-Cibraltar.  
Salidas de Tanger, martes, jueves y sábados para Cádiz.

**AVISOS IMPORTANTES.** Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R.O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona D. José Vilar Tomás, Plaza de Olózaga, 12.

# Joyería, Platería y Relojería

## F. RIGAU

Bajada de Misericordia, 14.—Tarragona

Joyería de alta novedad. Relojes de las mejores marcas. Gran surtido en platería. La casa más surtida en artículos para regalos. Se compra oro, plata, platino y joyas antiguas. Gramófonos y discos de la Compañía Francesa.—Salón de audiciones.—Reparaciones.—Despacho reservado para compra y venta.

**EMULSION NADAL** Mejor que Scott y similares: Única con 80 por 100 aceite bacalao todo asimilable. Usando aceite solo, se tolera mal y pierde vias intestinales.—Reconstituyente niños, adultos, viejos; consunción, convalecencias, clorosis, embarazo, lactancia, tos, tisis, escrófulas, raquitismo, anemia. Certifican eminentes Doctores. Colegios médicos y Farmacéuticos.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

**JARABE HIPOFOSFITOS NADAL** Tónico reconstituyente, estimulante. Hipofosfitos cal, estricnina, hierro, magnesio, quinina, sosa, cuasina, neurostina (fósforo orgánico) FORMIATO SOSA.—Anemia cerebral, enfermedades medulares, astenia muscular, activa digestión, detiene caducidad orgánica.

Medalla de oro. Exposición Hispano-Francesa. Zaragoza

**GLIMINA NADAL** Antidiabético infalible de «Limas de mar»  
**GASTRODINA NADAL** Elixir digestivo. Estómago e intestinos. Curación cierta.

TARRAGONA, Mayor, 14

# ATLÁNTIDA

El mejor de los licores estomacales elaborado con 24 plantas aromáticas y alcohol añejo de puro vino. Fórmula de Francisco Vila, socio industrial de la casa L. Ferraté é H. y C.ª

Pedido en todas partes

# RELOJERIA DE J. PANADÉS

OBJETOS PARA REGALOS.—CRONOMETROS  
COMPOSTURA DE MECANISMOS

Calle de la Unión, 12, Tarragona

# TROPHOGENO FONT

Medicamento: alimento

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva, aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico.  
INDICACIONES.—Inapetencia, Anemia. Digestiones penosas, Diabetes, Agotamiento físico e intelectual, Neurastenia y Convalescencia en general.

Pastillas Monzón Infalibles para curar toda clase de TOS y las afecciones de las vias respiratorias. Favorecen la expectoración. Curan la picazón de la garganta. Insustituibles en los RESFRÍADOS y en los CATARROS CRONICOS.

Se vende en todas las farmacias. Depósito general: Manuel Font, Farmacia del Centro.—Tarragona.

# FÁBRICA DE ABONOS

COMPLETOS Y ESPECIALES PARA CADA TIERRA Y CULTIVO

Superfosfatos.—Sulfato amoníaco.—Nitrato de sosa.—Nitrato de cal.—Sulfato de potasa.—Cloruro de potasa.—Kainita.—Escrófulas.—Thoras etc. etc

QUINTANA Y TORRES S. EN C.—TARRAGONA

Premiados en la exposición Hispano francesa. Zaragoza 1908 y Buenos Aires 1911

# PASTELERIA Y COLMADO "SARAH BERNHARDT"

DE LUIS RIOLA San Agustín, 19, TARRAGONA

Gran laboratorio de repostería y toda clase de pasteles para bodas, bautizos, etc.—Completo surtido en cajitas especiales para bombones.—Objetos de lujo, Champagnes, vino y licores del país y extranjeros.

# HIJOS DE J. FONT

Bajada Misericordia, 7, y Trinquet Vell, 1.—Tarragona

Librería religiosa.—Centro de suscripciones.—Artículos para dibujo y pintura.—Estatuaria—Objetos artísticos.—Novedades prácticas para escritorio.  
**MAQUINAS DE ESCRIBIR** útiles para todos los sistemas corrientes. Clases garantizadas.—Precio reducidos.

# CLINICA Y CONSULTORIO

para enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria partos, ELECTROTERAPIA y análisis micro-químico de orinas y productos patológicos. Aplicación del 606 Sero-Reacción de Wassermann.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

## DOCTOR RABADÁ

Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 75, 1.º Tarragona

# GRAN CONFITERIA Y PASTELERIA

Movida a vapor, única en Tarragona

## JUAN SANTAMARIA

Venta al por mayor y menor de toda clase de dulces, pastas, galletas, licores, etc., etc.

Calle de Portalet

# LA MUTUAL FRANCO-ESPAÑOLA

Sociedad de Previsión y Caja de Ahorros Popular Autorizada y aprobada legalmente en 26 de agosto de 1902

Funciona bajo la Inspección directa del Estado español, con arreglo a la ley de 14 de mayo de 1908 sobre Inspección de Seguros y Reglamento dictado para su ejecución.

Domicilio social: Alcalá, 38.—Madrid

Director General, encargado de la Administración, EXCMO. SR. D. MATEO SILVELA

OBJETO DE LA SOCIEDAD.—Creación a cada uno de sus socios de un capital, mediante entregas desde 5 pesetas al mes, durante diez años.

CONSEJO REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

Presidente, EXCMO. SR. D. ALBERTO RUSIÑOL Y PRATS, fabricante, ex-Presidente del Fomento del Trabajo Nacional, ex Diputado a Cortes y Senador del Reino.

Vicepresidente, SR. D. EUSEBIO BERTRAND Y SIERRA, fabricante y Diputado a Cortes.

Vocal, SR. D. PEDRO RAHOLA Y MOLINA.

Id., SR. D. JUAN VENTOSA Y CALVELL, (Consejero Delegado), Diputado a Cortes y ex-Secretario del Congreso.

Delegado provincial, J. Casanovas Puig, Fortuny, 11, 1.º.—Tarragona

# GRAN ALMACEN

DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA DE TODAS CLASES  
DE LAS MÁS ACREDITADAS MARCAS EXTRANJERAS

Representante de la importante fábrica de pianos Chassaigue freres.—Armoniums de las mejores fábricas de París.—Venta al contado y a plazos.—Precios sin competencia.—Música de toda clase.—Se alquilan pianos desde 7 pesetas mes.

Viuda de Antonio Ycart

SAN AGUSTIN, 23.—TARRAGONA

# CALDO DE CEREALES VIGOR MALTE VIGOR

Infalible en la dispepsia, trastornos gastro intestinales, diarrea infantil, enterocolitis, afecciones del hígado. Eficacísimo en los casos de Fatiga, Debilidad, Postración, Neurastenia, Anemia, Raquitismo, Escrófulas, Tuberculosis, etc.

Consultad con vuestro médico acerca de las excelentes cualidades del CALDO de CEREALES VIGOR y del MALTE VIGOR.

Alimentos de régimen.—Alimentos de energía.—Reconstituyentes.

—Las mayores distinciones en todos los concursos y exposiciones.

Representante en Tarragona y su provincia

Federico Miret

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

Union, 36.—Tarragona

# CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DE Manuel Capell Balañá

Enfermedades de estómago e intestinos y medicina en general.

Consulta de 11 a 1. Días festivos de 11 a 12.

Rambla de San Juan, 14, 1.º



# Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos.

Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirla de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El Braguero Articulado sistema MONTSERRAT el más práctico y moderno para la completa retención ó curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en piernas, brazos artificiales. Fajas ventrales. Tirantes o plásticos para corregir la cargazón de espalda. Medias para varices. Apósitos antisépticos y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

ANTONIO BUDESCA, recibe en VALLS todos los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 4.º (Esquina Portal Nou.)

HORAS DE CONSULTA: de 9 a 4 de la mañana.

Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, 34 Tarragona